**Sándor Weöres**

C’était un joli coffret,

dedans a poussé un pommier

et j’ai cueilli sur ce pommier

une pastèque pour mon goûter.

La petite Sára, en sautant,

a cassé le joli coffret.

(Traduction de Annie Lacour)

**Weöres Sándor**

Volt egyszer egy szép ládika,

nőtt benne egy almafa

és azon az almafán

dinnyét szedtem délután.

Nagyot ugrott Sárika,

beszakadt a ládika.